



**OKRESNÁ PROKURATÚRA KOŠICE-OKOLIE**  
**Mojmírova 5, 040 38 Košice**

Číslo: 1 Pv 77/24/8806-9  
EEČ: 2-65-637-2024

Košice 23.04.2024

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** *Neznámy páchatel'*

**Trestný čin:** zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 3 písmeno a Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Košice-okolie

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie neznámeho páchatela,

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 3 písmeno a Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin

na tom skutkovom základe, že:

páchatel' v presne nezistenom čase okolo obeda dňa 30.08.2014 v Moldave nad Bodvou, okr. Košice-okolie, na Hviezdoslavovej ulici č. 32 v pobočke OTP Banky, na základe splnomocnenia avšak bez súhlasu a vedomia poškodeného XXXXX, nar. XXXXX, trv. bytom XXXXX, 4090 Maďarsko, vybral 6.000,- € z podnikateľského účtu poškodeného XXXXX vedeného v OTP Banke a.s. pod XXXXX, a zároveň previedol XXXXX € na účet spoločnosti XXXXX, podľa výpisu z podnikateľského účtu predloženého poškodeným, čím vyššie uvedeným konaním vznikla XXXXX škoda vo výške XXXXX

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

**Odôvodnenie:**

Uznesením povereného príslušníka Okresného riaditeľstva PZ v Košiciach - okolí, odboru kriminálnej polície (ďalej len „poverený príslušník“) pod sp. zn. ORP-540/2-VYS-KS-2016 zo dňa 20.10.2016 bolo podľa § 199 ods. 1 Tr. poriadku začaté trestné stíhanie pre zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3 písm. a) Tr. zákona na skutkovom základe vyššie uvedenom.

V priebehu vyšetrovania boli ku skutku vypočutí v procesnom postavení svedka - poškodeného XXXXX a v procesnom postavení svedka XXXXX a XXXXX.

Zároveň boli zabezpečené na vec sa vzťahujúce listinné dôkazy preukazujúce platobné transakcie.

Za účelom zabezpečenia ďalších listinných dokladov poverený príslušník predložil na tunajšiu prokuratúru žiadosti o právnu pomoc do Maďarska. Po obdržaní a zabezpečení všetkých na vec dostupných dokladov a výsluchov aj z cudziny, poverený príslušník uznesením dňa 12.9.2018 podľa § 228 ods. 2 písm. d) Tr. poriadku prerušil trestné stíhanie. Zároveň v rovnaký deň predložil na tunajšiu prokuratúru návrh na odovzdanie trestnej veci do cudziny, nakoľko vyplynulo, že podozrivým zo skutku je XXXXX, občan Maďarskej republiky, trvale žijúci v Maďarskej republike.

XXXXX prokuratúry Košice – okolie dňa 11.10.2018 požiadal príslušný kompetentný úrad Maďarskej republiky o prevzatie trestnej veci podozrivého XXXXX. Vedúci odboru Generálnej prokuratúry, Odboru dozoru nad vyšetrovaním a prípravu žalôb v Budapešti, Maďarská republika listom sp.zn. 7651/2016/6/7/III.szám zo dňa 10.12.2018 upovedomil Okresnú prokuratúru Košice - okolie, že prokuratúra prevzala trestné stíhanie voči osobe podozrivého a toto bude priložené k prebiehajúcemu konaniu, v ktorom sa vedie vyšetrowanie na Riaditeľstve policajného zboru v Miskolci pod č. 05010/4979/2016.

Po skončení konania Generálna prokuratúra Maďarskej republiky predložila Okresnej prokuratúre Košice – okolie rozsudok Okresného súdu Miskolc č.: 1.B.1444/2021/136 zo dňa 07.03.2023, z ktorého vyplynulo, že osoba XXXXX bol za skutok, ktorý je predmetom tohto konania a ktorý bol odovzdaný do cudziny, uznaný vinným z trestného činu podvodu podľa § 373 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zákona Maďarskej republiky, z priestupku použitia falošného osobného dokladu podľa § 345 Tr. zákona Maďarskej republiky a z trestného činu falšovania verejnej listiny podľa § 342 ods. 1 písm. c) Tr. zákona Maďarskej republiky, za čo bol odsúdený na trest odňatia slobody vo výmere 1 roka a 10 mesiacov s prerušením výkonu trestu na skúšobnú dobu v trvaní 3 rokov. Tento rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 10.3.2023.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Tr. poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Tr. poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Pri skúmaní citovaného rozhodnutia maďarského orgánu bolo prihladenuté na viaceré skutočnosti. V prvom rade je nutné uviesť, že jurisdikcia slovenských orgánov činných v trestnom konaní je striktné teritoriálne vymedzená iba na územie Slovenskej republiky, čím je vylúčená možnosť zasahovať do akéhokoľvek konania či rozhodovania cudzích štátnych orgánov. Prokurátor nemá žiadne legitímne kompetencie procesne ovplyvňovať vyšetrowanie a dokazovanie prebiehajúce v inom členskom štáte EÚ alebo ukladať pokyny mimo územnej pôsobnosti vymedzenej v ust. § 3 Tr. zákona. Pokiaľ aj cudzí orgán ukončil vyšetrowanie vydaním rozhodnutia, slovenské štátne orgány nemajú zákonnú možnosť inštančne preskúmať či

napadnúť takéto rozhodnutie opravným prostriedkom, aj keď dali podnet na takéto konanie.

Z dikcie ust. § 215 ods. 1 písm. d) Tr. poriadku s poukazom na § 9 ods. 1 písm. g) Tr. poriadku vyplýva, že kritériom pre zastavenie trestného stíhania je existencia právoplatného rozhodnutia cudzozemského orgánu o skutku, ktorý bol odovzdaný na trestné stíhanie do cudziny. Jedná sa teda o prekážku ne bis in idem, ktorej zmyslom je dosiahnuť, aby osoba bola za jeden skutok sankcionovaná len raz. Základným predpokladom uplatnenia zásady ne bis in idem je, aby išlo o trestné obvinenie, o rovnaký skutok (t.j. aby bola zachovaná totožnosť skutku) a aby išlo o totožnú osobu, ktorá sa skutku dopustila (t.j. aby bola daná totožnosť subjektu).

Účinky vylučujúce trestné stíhanie pre ten istý skutok (spomenutá zásada ne bis in idem) v citovanom ustanovení upravuje medzinárodná zmluva. Uvedené je potrebné vnímať v kontexte s článkom 7 odsek 5 Ústavy Slovenskej republiky, ktorý určuje, že medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách, medzinárodné zmluvy, na ktorých vykonanie nie je potrebný zákon, a medzinárodné zmluvy, ktoré priamo zakladajú práva alebo povinnosti fyzických osôb alebo právnických osôb a ktoré boli ratifikované a vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom, majú prednosť pred zákonmi a článkom 154c odsek 1 Ústavy Slovenskej republiky, ktorý ustanovuje, že Medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách, ktoré Slovenská republika ratifikovala a boli vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom pred nadobudnutím účinnosti tohto ústavného zákona, sú súčasťou jej právneho poriadku, majú prednosť pred zákonom, ak zabezpečujú väčší rozsah ústavných práv a slobôd. Ústava Slovenskej republiky tak priznáva vybraným medzinárodným zmluvám prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.

V tejto súvislosti a v priamej nadväznosti bolo pri rozhodovaní prihliadnuté na zásadu ne bis in idem upravenú v článku 54 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo dňa 14.6.1985 (ďalej len „Schengenský dohovor“ – zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie ES L 239/19 zo dňa 22. 9. 2000), ktorý ustanovuje tzv. úniové uplatňovanie tejto zásady v rámci zákazu dvojitého trestu. Ak bol obvinený za skutok, ktorý je predmetom trestného stíhania, právoplatne odsúdený maďarským súdom, nemôže byť v zmysle citovaných ustanovení stíhaný opätovne aj na území Slovenskej republiky. Splnenie podmienok je zrejmé aj zo skutočnosti, že osoba Gábor Pelyhe v súčasnosti vykonáva trest, ktorý mu bol maďarskými justičnými orgánmi uložený.

Podľa článku 54 Schengenského dohovoru osoba právoplatne odsúdená jednou zo zmluvných strán nesmie byť pre ten istý čin stíhaná inou zmluvnou stranou, a to za predpokladu, že v prípade odsúdenia bol trest už odpykaný alebo sa práve odpykáva alebo podľa práva štátu, v ktorom bol rozsudok vynesенý, už nemôže byť vynesенý.

Na základe vyššie uvedených skutočností možno konštatovať, že skutok, pre ktorý bolo vedené trestné stíhanie na Okresnom riaditeľstve PZ v Košiciach – okolie, odbore kriminálnej polície pod sp. zn. ORP-540/2-VYS-KS-2016 vo veci zločinu podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3 písm. a) Tr. zákona bol cudzozemským orgánom riadne a právoplatne prejednaný, pričom s poukazom na citované ustanovenia

medzinárodných zmlúv a Tr. poriadku tvorí právoplatný odsudzujúci rozsudok Okresného súdu Miskolc č.: 1.B.1444/2021/136 zo dňa 07.03.2023 prekážku právoplatne rozhodnutej veci pre trestné konanie vedené na území Slovenskej republiky.

Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté práva poškodeného na prípadné uplatnenie si nároku na náhradu škody v občianskom súdnom konaní na vecne a miestne príslušnom súde.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Tomáš Richter  
prokurátor